



UNIVERSIDAD DE GRANADA

Centro de Culturas
Eslavas

La herencia cultural de Fiódor Dostoievski en España y Latinoamérica

Desta el Sáb., 26/09/2021 - 21:00

Dostoievski cineliteratura rusa XIX

Del
20 al 25 de septiembre de 2021 el Centro Ruso UGR organiza las **jornadas** para conmemorar el bicentenario de nacimiento de Fiódor Mijáilovich **Dostoievski**.



Le invitamos a asistir al **curso** impartido por los destacados especialistas en la obra de Dostoievski de España, Rusia y Argentina, participar en los **coloquios** y ver la pequeña muestra de **cine** basado en las obras del maestro de las letras rusas.

Para más información, consulte la web <https://dostoievski.ugr.es/>

La **participación** en las jornadas es **gratuita** y sólo limitada por el aforo del lugar en el que se realiza la actividad.

También puede seguir estas jornadas **online**.

Recibir enlace ZOOM

Los alumnos de grado de la Facultad de Traducción e Interpretación UGR y la Facultad de Filosofía y Letras pueden obtener **2 créditos ECTS por participar en estas jornadas**

<http://cceslavas.ugr.es/>

Programación:

**20 de septiembre de 2021 / CINECLUB UNIVERSITARIO. ESPACIO V CENTENARIO
UGR (ANTIGUA FACULTAD DE MEDICINA)**

21:00. Presentación y proyección: **Los hermanos Karamázov** de Richard Brooks.
Cineclub UGR

**21 de septiembre de 2021 / SALA DE CONFERENCIAS, FACULTAD DE
TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA**

10:00. Inauguración de las jornadas. Enrique Quero Gervilla y Sergey Sarymov
(Casa Rusa en Madrid)

10:30. Dostoyevski en el espejo del pensamiento español. Tamara Djermanovic.

11:30. El realismo moral de Dostoievski. Jordi Morillas Esteban

12:30. Claves para comprender y traducir Los hermanos Karamázov al español. Enrique Quero Gervilla

16:30. Dostoiévski y la generación del 98. Kirill Korkonosenko. ONLINE

17:30. Myshkin/Sonia/Aliosha: prototipos literarios de la verdad del pueblo cercano a dios. José Antonio Hita Jiménez.

18:30. Criterios morales sobre el personaje de Fiódor M. Dostoievski en El maestro de Petersburgo de J. M. Coetzee. Juan Ignacio Torres Montesinos

**22 de septiembre de 2021 / SALÓN DE GRADOS DE LA FACULTAD DE
TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA**

10:00. Lo que ocurre y lo que no al leer a Dostoievski en español: análisis textual y visualización. Benamí Barros García y Wenceslao Arroyo Machado.

11:00. La recepción de Dostoievski en la investigación psiquiátrica española. Rosa Mª Moreno Rodríguez.

12:00. Del formalismo ruso al Ortega formalista: el paradigma dostoievskiano. Leopoldo la Rubia de Prado.

13:00. Las traducciones de Dostoievski al castellano. Un intento de periodización. Alejandro González. ONLINE

16:30. Cansinos Assens, vida y miserias de un traductor. Dostoyevski, un éxito editorial. Rafael Manuel Cansinos Galán.

17:30. Ortega y Gasset acerca de las innovaciones en las estéticas de la novela. Natalia Arséntieva.

18:30. Clausura del curso

22 de septiembre de 2021 / LIBRERÍA EL TIEMPO PERDIDO (C. / PUENTEZUELAS, 49A)

20:00. Coloquio sobre el capítulo “**El Gran Inquisidor**” en la librería «El Tiempo Perdido». Moderan: Rafael Manuel Cansinos Galán y Nina Kressova Iordanishvili.

23 de septiembre de 2021 / CENTRO GUERRERO (CALLE OFICIOS, 8)

19:00. Coloquio «Cansinos Assens y el impacto de sus traducciones de Dostoievski en la literatura de Latinoamérica». Rafael Manuel Cansinos Galán y Nina Kressova Iordanishvili. En el marco de la exposición «Gisèle Freund y el mundo hispánico», Centro Guerrero.

24 de septiembre de 2021 / SALA DE CONFERENCIAS, FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA & ONLINE (CON EL INSTITUTO PUSHKIN CUNEAC DE LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ)

19:00. Presentación por **Carlos Valmaseda** y proyección: «El idiota» de Iván Pýrev.

25 de septiembre de 2021 / CENTRO ARTÍSTICO, LITERARIO Y CIENTÍFICO DE GRANADA (CALLE ALMONA DEL CAMPILLO, 2)

19:00. Coloquio sobre la película “Las noches blancas” de Luchino Visconti.

ADJUNTO	TAMAÑO
Programa de las jornadas	884.36 KB